

ISBN 978-983-9205-47-3



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

SIRI SARAWAKIANA : KOMPILASI WARISAN BUDAYA TEMPATAN WILAYAH UTARA SARAWAK 2008-2015



© 2016 PUSTAKA NEGERI SARAWAK

Hak cipta terpelihar. Karya yang diterbitkan di dalam penerbitan ini tidak boleh diperkatakan semula dalam apa-apa jua bentuk dan dengan apa-apa jua cara sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanikal, rakaman atau cara lain sebelum mendapat izin bertulis daripada Pustaka Negeri Sarawak.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in retrieval system or transmitted in any form or any means, electrical, mechanical or others without seeking written permission from the Sarawak State Library.

**PENAFIAN:** Walaupun semua usaha telah diambil untuk mengesahkan ketepatan maklumat yang diberikan dalam penerbitan ini, penerbit tidak bertanggungjawab atas sebarang kehilangan atau ketinggalan maklumat. Sekiranya pembaca menghadapi apa-apa kesulitan yang tidak diragukan, adalah disarankan agar merujuk kepada penulis asal manakalng untuk menegakkan kebenaran tersebut. Setiap sumber rujukan adalah di bawah tanggungjawab penulis asal. Penerbit tidak akan bertanggungjawab bagi sebarang isu di luar skop penerbitan buku ini.

**DISCLAIMER:** While all attempts have been made to verify the accuracy of the information provided in this publication, the editor assumes no responsibility for any errors or omissions. Should the reader face any unexplained difficulties, it is recommended that they refer to the original author of the manuscript to verify the problem. Each source is under the responsibility of the original author. The editor will not be held responsible for any representations beyond the scope of this book.

ISBN 978-985-9235-47-3

Printed in Malaysia

Ilustrasi buku ini berdasarkan motif 'Bau' dan mengandungi corak perhiasan tradisional 'Kut'.  
Illustration cover based on 'Bau motif' and contains shell from the traditional genre of 'Kut'.

Perpustakaan Negeri Malaysia      Data Pengkatalogan-Dalam-Penerbitan

**KOMPILASI WARISAN BUDAYA TEMPATAN WILAYAH UTARA SARAWAK**  
2005-2015  
©SRI SARAWAKIANA  
ISBN-978-985-9235-47-3  
1. Ethnicity - Sarawak 2. Sarawak (Malaysia) - Social life and customs 3. Race and ethnicities - Sarawak 4. Minorities and customs I. Sri. 985.989:812



**Ketua Editor**  
Dr. Yakup bin Mohd. Rafie  
Penyarah Kanan,  
Fakulti Seni Gunaan dan Kreatif, UNIMAS.

**Editor**  
Encik Awangko' Hamdan bin Awang Arshad  
Penyarah Kanan,  
Fakulti Seni Gunaan dan Kreatif, UNIMAS.

Encik Hishamuddin bin Sri  
Penyarah,  
Fakulti Seni Gunaan dan Kreatif, UNIMAS.

**Terjemahan Bahasa Kedayan**  
Puan Aimah binti Julhee  
Peminat Bahasa Melayu  
Institut Pendidikan Guru  
Kangas Sarawak, Miri.

**Suntingan, Rekabentuk & Ilustrasi**  
Encik Khairulfitriah bin Ehtazan  
Cik Deris Mayang  
Cik Sarah Naemah binti Aman Leong  
Encik Huszary bin Mohammad  
Fakulti Seni Gunaan dan Kreatif,  
UNIMAS.

Setinggi-tinggi penghargaan diucapkan kepada seluruh warga kerja yang terlibat secara langsung dan tidak langsung dalam penerbitan 'Kompilasi Warisan Budaya Tempatan Wilayah Utara Sarawak 2005-2015' khususnya:

1. Panel Juri, Pertandingan Warisan Budaya Tempatan, Wilayah Utara Sarawak.
2. Para pengetua, guru pembimbing dan para pelajar yang terlibat dalam pertandingan khususnya:

|  |   |
|--|---|
| SMK Lutong Miri                        | Kumpulan Culture Lestary / Kumpulan Brilliancy<br>Kumpulan Unity 1 / Kumpulan Unlimited Liberty |
| SM Sains Miri                          | Kumpulan SAINSei 1 / Kumpulan SAINSei 2<br>Kumpulan SAINSei 3                                   |
| SMK St. Columba Miri                   | Kumpulan Bestari / Kumpulan Columban Gen  |
| SMK Pajut Miri                         | Kumpulan Bothwell / Kumpulan Our Journey  |
| SMK Kubis                              | Kumpulan Putera-Puteri Sarawak  |
| SMK St. Joseph Miri                    | The Josephian   |
| SMK Agama Miri                         | Kumpulan 2  |
| Kolej Tun Datu Tuanku Haji Bujang Miri |   |